

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule Magglingen mit Jugend + Sport  
**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen  
**Band:** 43 (1986)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

«MAGGLINGEN»

Die Fachzeitschrift  
der Eidgenössischen  
Turn- und Sportschule

wendet sich  
an alle  
Sportinteressierten

«MAGGLINGEN»

Die Fachzeitschrift  
der Eidgenössischen  
Turn- und Sportschule

informiert  
illustriert  
diskutiert

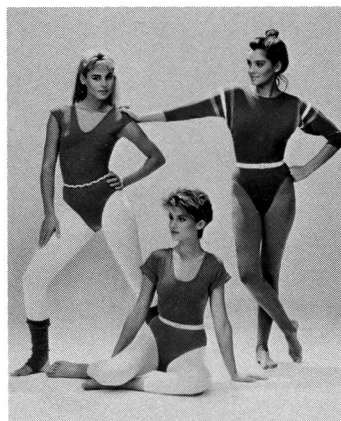
## SPOLERA® Bei Sportverletzungen

wirkt:

- rasch
- kühlend
- schmerzlindernd
- entzündungs-  
hemmend
- abschwellend
- auflösend auf  
Blutergüsse



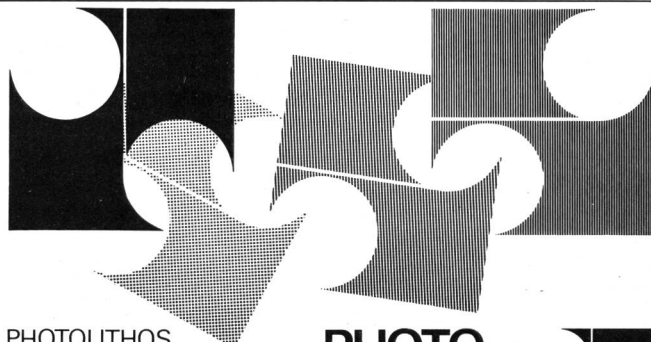
Zur  
**Sofortbehandlung:**  
SPOLERA flüssig  
SPOLERA Spray  
SPOLERA Salbe  
  
Für ältere  
Verletzungen sowie  
Rheuma, Arthritis,  
Synovitis:  
SPOLERA «Plus» Gel  
In Apotheken und Drogerien



Wir schicken Ihnen gerne  
Stoffmuster sowie unseren  
grossen Farbkatalog mit den  
neuesten Anzügen aus Dor-  
lastan, Baumwolle und He-  
lanca.

## Carite®

Gymnastikbekleidungs AG  
Hermolingenhalde 1  
6023 Rothenburg  
Tel. 041 36 99 82/53 39 40



PHOTOLITHOS  
POLYMER-PLATTEN

2500 BIEL-BIENNE 3  
TEL. 032/42 41 41

PHOTO-  
LITHO  
BIENNA



**Sport/Erholungszentrum**  
**berner oberland Frutigen** 800 m ü. M.

Information:  
Verkehrsbüro CH-3714 Frutigen ☎ 033 7114 21

180 Betten, hauptsächlich Zwölfer- und Sechserzimmer. – Aufenthaltsräume.

Sportanlagen: Hallen- und Freibad, Sauna, Solarium, Fussballplatz, Tennisplatz, Kraft- und Fitnessraum, Minigolf.

Kunststoffplatz für: Hand-, Korb-, Volleyball und Tennis.

Vollpension ab Fr. 25.—.

Für: **Sport- und Wanderlager – Skilager**  
(Skizentrum Elsigentalp-Metsch, 2100 m ü. M.)



Eishockeyartikel kauft man  
wirklich nur bei OCHSNER Kloten!  
Verlangen Sie **gratis**  
den 88seitigen Farbkatalog.

## OCHSNER

### Eishockeyartikel Kloten

Marktgasse 15, CH-8302 Kloten, Telefon 01 813 15 43, Telex 53988 os ch

### Ferienlager in Obergesteln (Goms)

Gemeindehaus (42 Plätze)  
Mehrzweckhalle (92 Plätze)

Ganzjährige gute Ausbildungsmöglichkeiten. Im Sommer und Herbst Wandern. Im Winter Skifahren und Langlauf. Skilift im Ort.

Anreise mit der Bahn via Furka-Tunnel ab Zürich 3 Stunden..

**Geeignet für:** Schulverlegungen, Kurse, Tagungen, Sportanlässe, Trainingslager

Anfragen:

P. Bachmann

3981 Obergesteln, Tel. 028 731019

Stärken Sie Ihre Muskeln im Sommer.



Die neue Langlauftechnik erfordert mehr Kraftaufwand, nicht nur in den Beinen, sondern auch im Oberkörper. Die konsequente Anwendung der Skating-Trainings-Schnur bewirkt eine Kräftigung der Muskulatur. Mit den gymnastischen Übungen mit Hilfe unseres elastischen Trainingsgerätes (Marke Sieder) trainieren Sie im Oberkörper und in den Beinen genau diejenigen Muskeln, welche Sie beim Skating brauchen.

Direktversand durch: GARVERA AG  
V. Caviezel  
Postfach  
7199 Compadials GR  
Tel. 086/8 23 84

Preis **Fr. 63.40**  
plus Versandkosten

Gurt **Fr. 19.50**

Trainingsanleitung für 8  
verschiedene Übungen  
inbegriffen

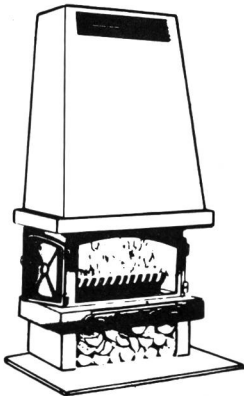
**GARVERA**

**PANZERI**  
Die individuelle Sportbekleidung  
mit Ironman-Qualitäten.

Stoff, Schnitt, Farbe, Aufdruck –  
wählbar wie beim Massschneider.

Verlangen Sie unsere Unterlagen.

Vera Bühler  
Grossmatt 16, 6440 Brunnen  
Telefon 043-3146 41 (auch abends)

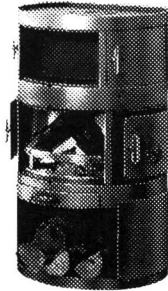


Ob **Cheminée** oder **Cheminée-Ofen**, beides bringt Ihnen eine **Einsparung** an Heiz-Energie und gleichzeitig die **Behaglichkeit** des Cheminée-Feuers.

Verlangen Sie eine **kostenlose Beratung** im **Fachgeschäft** für **Heizungs- und Sanitär-Anlagen**

**LEUTHARDT Heizung Sanitär AG**  
**LEUBRINGEN-BIEL, Tel. 22 45 66**

1964-1984: 20 Jahre Qualitätsarbeit



**ROTOR-BALL-CLUB**  
case postale - 2516 Lamboing

**ROTOR = der günstige Markenball**

**ROTOR-FUSSBÄLLE 3, 4 + 5**  
Training+Match, ab Fr. 20.- bis 75.-

**ROTOR-HANDBÄLLE**  
Training+Match, Fr. 23.- bis 38.-

**VOLLEY-BÄLLE**  
**ROTOR-CONTI**  
VL5, Leder, Fr. 39.- bis 65.-

Alle Bälle mit Garantie  
Bitte verlangen Sie  
Preise + Unterlagen

**032 95 18 36**



Humpen



Selbstkleber



T-Shirts



Wimpel



Luftballone



US-Pullis



Gläser



Schirme

Gratiskatalog

alles bedruckt  
mit Ihrem Vereins-  
oder Firmen-Signet ab 10 Stück.

**aries** AG  
SIEBDRUCKEREI

CH-8201 SCHAFFHAUSEN  
REPFERGASSE 14  
TELEFON 053-4 80 11



**Eine Anfrage =  
alle offenen  
Termine kostenlos!**

und erst noch echte Preisvergleiche, denn bei KONTAKT sind alle Anbieter unabhängig und provisionsfrei. 260 Häuser in der ganzen Schweiz sind angeschlossen. Gruppen ab 12 Personen melden «wer, wann, wieviel, wie, was und wo».

KONTAKT 4419 LUPSINGEN  
Tel. 061 960405